

RESUME

Name: Li Yan

Address: 16-2287 Avenue Old Orchard,
Montreal QC
Canada H4A 3A7

Tel: (514) 485-8773

Fax: (514) 485-8773

E-mail: andreasyan@gmail.com andreas.yan@yahoo.com

Software: MS Word and Excel; Acrobat Reader; CuteWriter.

Hardware: Win XP. DSL Internet Connection.

Languages: Chinese (M). English. Japanese.
English > Chinese; Japanese > Chinese;

Education:

1979.9-1983.6 Mechanical Engineering Department,
Chongqing University, China.

Degree: Bachelor of Science in Engineering.

Working experience:

2001-Present: Freelance translator. The translation specialized in mechanical engineering, electrical engineering, automobile industry, automation, oil and gas engineering, metallurgical engineering, chemical engineering as well as other fields.

1998-2000: Chief engineer in Chengdu Benefit Automatic Engineering Company, China. In charge of the technical data translation and providing technical support to the clients.

1983.8-1997: Mechanical engineer in Sichuan ElectroMechanic Equipment Company, China. Responsible for providing technical support to the clients and coordinating with the equipment suppliers on the related technical issues.